

Devices	Type and version	Affirmation	Standard		Date of issue	Page
			Designation	Date of issue		
Actuators	3271, 3277, 3278	Not within the scope of PED	97/23/EC	1997-05-29	2002-11-27	3
Control Valves	240, 250, 280, 3510	Article 3, Paragraph 3	97/23/EC	1997-05-29	2008-08-07	4
Control Valves	V2001, 3321, 3323, 3531, 3535	Article 3	97/23/EC	1997-05-29	2011-06-08	5

R:\Work\1010-4267 Herstellererklärung französisch.doc

Created	2004-01-26 Brr	8	52962	2011-06-08 srm Wt	1010-4267	8	5	1
Checked	2004-01-26 srm	7	50599	2010-08-16 srm Wt				
Standard	2004-14-04 Wt	State	No.				Mod.	No.
				Modification	Manufacturer's Declaration			

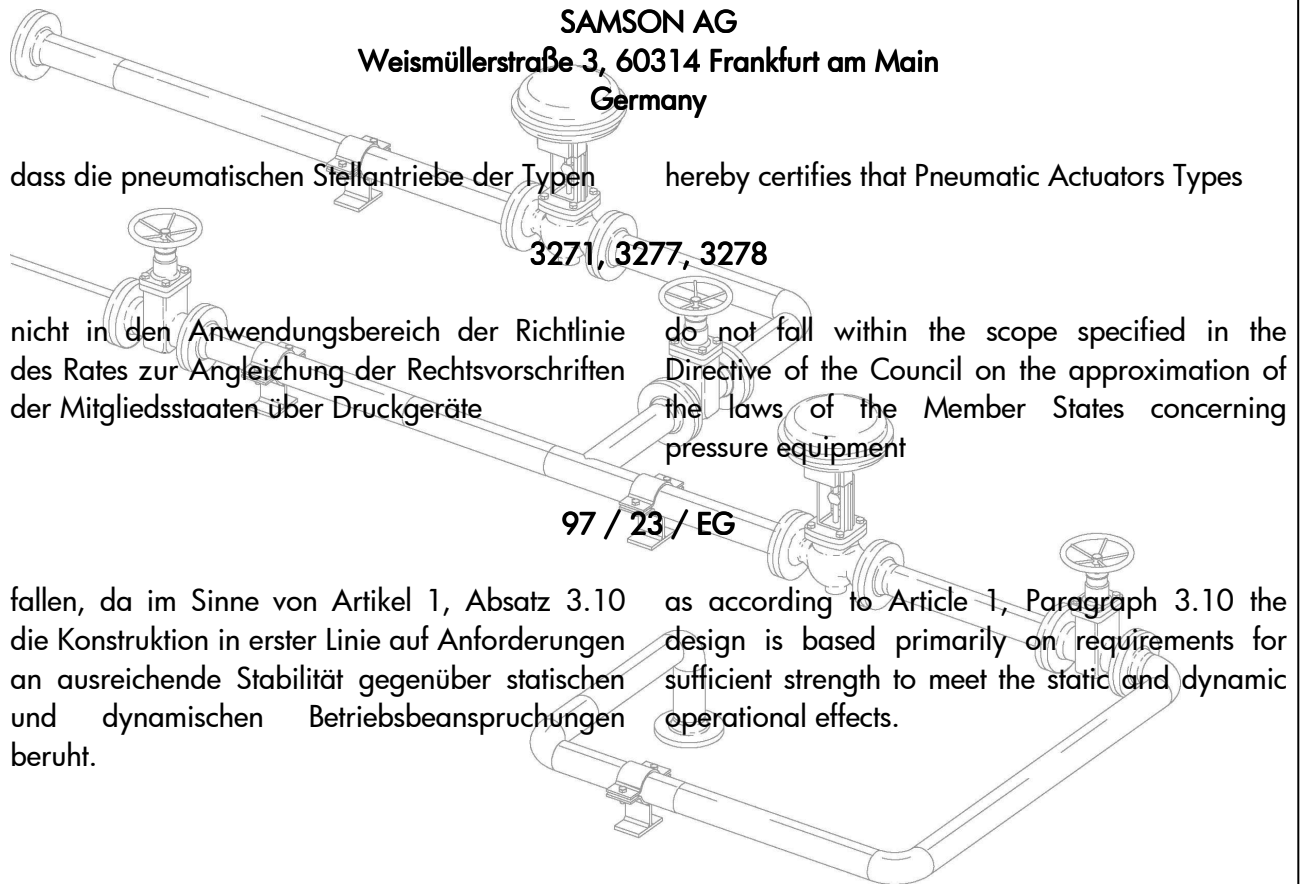
Created	2004-01-26 Brr	8	52962	2011-06-08 srm Wt	1010-4267	8	5	2
Checked	2004-01-26 srm	7	50599	2010-08-16 srm Wt			Pages	Page
Standard	2004-14-04 Wt	State	No.				No.	
Modification					Manufacturer's Declaration	Mod.		

Herstellereklärung

Manufacturer's Declaration

Hiermit erklärt die Firma

The manufacturer



SAMSON AG
Weismüllerstraße 3, 60314 Frankfurt am Main
Germany

dass die pneumatischen Stellantriebe der Typen **3271, 3277, 3278** hereby certifies that Pneumatic Actuators Types

nicht in den Anwendungsbereich der Richtlinie do not fall within the scope specified in the
des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften Directive of the Council on the approximation of
der Mitgliedsstaaten über Druckgeräte the laws of the Member States concerning
pressure equipment

97 / 23 / EG

fallen, da im Sinne von Artikel 1, Absatz 3.10 as according to Article 1, Paragraph 3.10 the
die Konstruktion in erster Linie auf Anforderungen design is based primarily on requirements for
an ausreichende Stabilität gegenüber statischen sufficient strength to meet the static and dynamic
und dynamischen Betriebsbeanspruchungen operational effects.
beruht.

Frankfurt, 2002-10-22




Eugen Nebel
Zentralabteilungsleiter / Head of Central Department
Entwicklung Stellventile Verfahrenstechnik / Control Valves for Chemical Engineering

Uwe Vogel
Zentralabteilungsleiter / Head of Central Department
Technischer Verkauf / Technical Sales

SAMSON AG
Postfach 10 19 01
D-60019 Frankfurt/M.
Germany
☎ +49 69 4009-0

SAMSON AG
Weismüllerstraße 3
D-60314 Frankfurt/M.
Germany
Fax +49 69 4009-1507

**Vorsitzender des Aufsichtsrates/
Chairman of the Supervisory Board**
Dr. Nikolaus Hensel
E-mail: samson@samson.de

Vorstand / Executive Board
Ludwig Wiesner (Vors. / CEO)
Hans-Erich Grimm, Gerd Jochem,
Dr. Jörg Kiesbauer
Internet: http://www.samson.de

**Register-Gericht/
Registered in**
Frankfurt am Main
Under No. HRB 7131

Created	2004-01-26 Brr	8	52962	2011-06-08 srm Wf	1 0 1 0 . 4 2 6 7	8	5	3
Checked	2004-01-26 srm	7	50599	2010-08-16 srm Wf				
Standard	2004-14-04 Wf	State	No.				Mod.	No.
Modification					Manufacturer's Declaration			

Herstellereklärung

Manufacturer's Declaration

Hiermit erklärt die Firma

The manufacturer

SAMSON AG
Weismüllerstraße 3, 60314 Frankfurt am Main
Germany

dass Stellventile der Bauarten/Typ **240, 250, 280, 3510** hereby certifies that Control Valve Series/Type

in den Anwendungsbereich der Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten über Druckgeräte falls within the scope specified in the Directive of the Council on the approximation of the laws of the Member States concerning pressure equipment

97/23/EG (97/23/EC)

fallen.

Nach Einstufung als Rohrleitung mit $DN \leq 25$ entsprechend Artikel 3 Absatz 1.3 wird gemäß Artikel 3 Absatz 3 keine CE-Kennzeichnung vorgenommen (Ausnahme Einstufung als Ausrüstungsteil mit Sicherheitsfunktion nach Artikel 3 Absatz 1.4). After classification as a pipe with $\leq DN 25$ according to Article 3, Paragraph 1.3, no CE marking is required as specified in Article 3, Paragraph 3 (except for classification as a safety accessory according to Article 3, Paragraph 1.4).

Druckgeräte und/oder Baugruppen, die höchstens die Grenzwerte nach Artikel 3, Nr. 1.1 bis 1.3, sowie Absatz 2 erreichen, erhalten ebenfalls keine CE-Kennzeichnung (unabhängig von DN). Pressure equipment and/or assemblies, which reach the maximum limits according to Article 3, Paragraphs 1.1 to 1.3 as well as Paragraph 2, also do not bear a CE marking (regardless of DN).

Frankfurt, 2008-08-07



Eugen Nebel
Zentralabteilungsleiter / Head of Central Department
Entwicklung Stellventile Verfahrenstechnik / Control Valves for Chemical Engineering



Stephan Michalik
Zentralabteilungsleiter / Head of Central Department
Qualitätsmanagement / Quality Management

SAMSON AG
Postfach 10 19 01
D-60019 Frankfurt/M.
Germany
☎ +49 69 4009-0

SAMSON AG
Weismüllerstraße 3
D-60314 Frankfurt/M.
Germany
Fax +49 69 4009-1507

**Vorsitzender des Aufsichtsrates/
Chairman of the Supervisory Board**
Dr. Nikolaus Hensel
E-mail: samson@samson.de

Vorstand / Executive Board
Ludwig Wiesner (Vors. / CEO)
Hans-Erich Grimm, Gerd Jochem,
Dr. Jörg Kiesbauer
Internet: http://www.samson.de

**Register-Gericht/
Registered in**
Frankfurt am Main
Under No. HRB 7131

Created	2004-01-26 Brr	8	52962	2011-06-08 srm Wf	1 0 1 0 . 4 2 6 7	8	5	4
Checked	2004-01-26 srm	7	50599	2010-08-16 srm Wf				
Standard	2004-14-04 Wf	State	No.				Modification	

Herstellereklärung

Manufacturer's Declaration

Hiermit erklärt die Firma

The manufacturer

SAMSON AG

**Weismüllerstraße 3, 60314 Frankfurt am Main
Germany**

das Stellventile

hereby certifies that the control valves

Baureihe/Series V2001

Typ/Type 3321, 3323, 3531, 3535

Baureihe/Series V2001 Typ/Type	Werkstoff/Material	Fluid	max. PN/Class	max. DN/NPS
3321	EN-JL 1040	G2, L1, L2	PN 16	DN 50
	Stahl-/Edelstahlwerkstoffe nach EN-/ASTM- Normen Steel/stainless steel acc. to EN/ASTM standards	G1, G2 L1, L2	PN 40 / Class 300	DN 25 / NPS 1"
3323	EN-JL 1040	G2, L1, L2	PN 16	DN 50
	Stahl-/Edelstahlwerkstoffe nach EN-/ASTM- Normen Steel/stainless steel acc. to EN/ASTM standards	G1, G2 L1, L2	PN 16 / Class 150	DN 50 / NPS 2"
			PN 25 / Class 150	DN 40 / NPS 1 1/2"
PN 40 / Class 300	DN 32 / NPS 1 1/4"			
3531, 3535	Stahl-/Edelstahlwerkstoffe nach EN-/ASTM- Normen Steel/stainless steel acc. to EN/ASTM standards	L1, L2	PN 16 / Class 150	DN 50 / NPS 2"
		L1, L2	PN 25 / Class 150	DN 40 / NPS 1 1/2"

in den Anwendungsbereich der Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten über Druckgeräte

fall within the scope specified in the Directive of the Council on the approximation of the laws of the Member States concerning pressure equipment

97/23/EG (97/23/EC)

fallen.

Nach Artikel 15 ist bei Druckgeräten im Sinne von Artikel 3 Absatz 1 und Absatz 2 die CE-Kennzeichnung anzubringen. Druckgeräte und/oder Baugruppen, die höchstens die Grenzwerte nach Artikel 3, Nr. 1.3 erreichen, erhalten (unabhängig von DN) keine CE-Kennzeichnung.

According to Article 15, the CE marking is to be affixed to pressure equipment referred to in Article 3, paragraph 1 and 2. CE marking is not given to pressure equipment and/or assemblies, which reach the limits listed in Article 3, no. 1.3 at the maximum (regardless of the nominal size).

Die Grenzwerte für den jeweiligen Ventiltyp/Werkstoff können aus der o.a. Tabelle entnommen werden.

Refer to the table above for the limits for each valve type/material.

Frankfurt, 2011-06-08



Eugen Nebel
Zentralabteilungsleiter / Head of Central Department
Entwicklung Stellventile Verfahrenstechnik / Control Valves for Chemical Engineering



Stephan Michalik
Zentralabteilungsleiter / Head of Central Department
Qualitätsmanagement / Quality Management

SAMSON AG
Postfach 10 19 01
D-60019 Frankfurt/M.
Germany
☎ +49 69 4009-0

SAMSON AG
Weismüllerstraße 3
D-60314 Frankfurt/M.
Germany
Fax +49 69 4009-1507

**Vorsitzender des Aufsichtsrates/
Chairman of the Supervisory Board**
Dr. Nikolaus Hensel
E-mail: samson@samson.de

Vorstand / Executive Board
Ludwig Wiesner (Vors. / CEO)
Hans-Erich Grimm, Gerd Jochem,
Dr. Jörg Kiesbauer
Internet: http://www.samson.de

**Register-Gericht/
Registered in**
Frankfurt am Main
Under No. HRB 7131

Created	2004-01-26 Brr	8	52962	2011-06-08 srm Wf	1 0 1 0 . 4 2 6 7	8	5	5
Checked	2004-01-26 srm	7	50599	2010-08-16 srm Wf				
Standard	2004-14-04 Wf	State	No.				Mod.	No.
Modification					Manufacturer's Declaration			